



Programa de la asignatura

Curso: 2009 / 2010

INGLÉS TÉCNICO I (2912)

PROFESORADO

Profesor/es:

ANDRES PALACIOS PABLOS - correo-e: apalacio@ubu.es

FICHA TÉCNICA

Titulación: INGENIERÍA TÉCNICA DE OBRAS PÚBLICAS (TRANSPORTES Y SERVICIOS URBANOS)

Centro: ESCUELA POLITÉCNICA SUPERIOR

Nombre asignatura: INGLÉS TÉCNICO I (2912)

Código de la asignatura: 2912

Tipo de asignatura: Optativa

Nivel / Ciclo: 1

Curso en el que se imparte: 1

Duración y fechas: Cuatrimestral - 1er Cuatrimestre

Créditos: 4.5

Créditos teóricos: 1.5

Créditos prácticos: 3.0

Áreas: FILOLOGÍA INGLESA

Tipo de curso: Oficial

Descriptor: Según BOE

Requisitos previos: Según BOE

Idioma: Español

COMPETENCIAS TRANSVERSALES O GENÉRICAS

INSTRUMENTALES

Análisis y síntesis: 2

Organización y planificación: 2

Comunicación oral y escrita en la lengua nativa: 3

Conocimiento de una lengua extranjera: 4

Conocimientos de informática relativos al ámbito de estudio: 2

Gestión de la información: 2

Resolución de problemas: 2

Toma de decisiones: 2

PERSONALES

Trabajo en equipo: 2

Trabajo en un equipo de carácter interdisciplinar: 2

Trabajo en un contexto internacional: 3
Relaciones interpersonales: 2
Reconocimiento a la diversidad y la multiculturalidad: 2
Razonamiento crítico: 2
Compromiso ético: 2

SISTÉMICAS

Aprendizaje autónomo: 4
Adaptación a nuevas situaciones: 2
Creatividad: 1
Conocimiento de otras culturas y costumbres: 4
Motivación por la calidad: 2
Sensibilidad hacia temas medioambientales: 2

COMPETENCIAS ESPECÍFICAS

CONOCIMIENTOS DISCIPLINARES (SABER)

Adquisición de un léxico específico asociado a la titulación en que se encuadra la asignatura.

Estudio de las funciones lingüísticas más relevantes del registro científico.

HABILIDADES PROFESIONALES (SABER HACER)

Saber desenvolverse en el manejo de textos y documentos técnicos en inglés.

Saber redactar informes o proyectos escritos conforme a las convenciones del registro técnico.

Saber poner en práctica las funciones lingüísticas más relevantes del registro científico.

ACTITUDES (SABER SER - SABER ESTAR)

COMP. ACADÉMICAS (SABER TRASCENDER)

OTRAS COMPETENCIAS ESPECÍFICAS

Saber desenvolverse en inglés, con propiedad y corrección lingüística, en situaciones académicas y profesionales propias de esta titulación.

Saber emplear los conocimientos adquiridos en la asignatura como herramienta que permita mejorar los recursos personales para otras disciplinas de esta titulación y para el futuro profesional.

OTROS OBJETIVOS DE LA ASIGNATURA

Adquirir un mejor conocimiento general del idioma para de esta forma desenvolverse mejor en las situaciones cotidianas donde el uso de este idioma se haga recomendable.

METODOLOGÍA Y RECURSOS PARA EL APRENDIZAJE

Los materiales utilizados son unos apuntes de lecturas con ejercicios diversos, elaborados a partir de varias fuentes: libros, internet, revistas, etc. Dada la naturaleza de la asignatura, no se hace una distinción radical entre las actividades teóricas y prácticas. Una hora semanal se emplea trabajando con ejercicios más teóricos y materiales que responden más a un repaso y refuerzo de los aspectos más lingüísticos de la asignatura. Las otras dos horas se enfocan más hacia la adquisición del léxico específico del inglés técnico en esta titulación.

BREVE DESCRIPCIÓN DE LAS ACTIVIDADES PRÁCTICAS

Dos horas a la semana se dedican a las clases prácticas, centrándose éstas en la comprensión y adquisición de un léxico técnico, a través de la lectura, comprensión y comentario de diversos textos técnicos. Lamentablemente, apenas se dispone de tiempo suficiente para prestar la atención debida a los aspectos de comprensión y expresión oral que exige la lengua ni tampoco de los medios audiovisuales necesarios para su práctica. Por estas razones, la asignatura se centra sobre todo en la comprensión y expresión escrita.

SEGUIMIENTO DEL ALUMNO Y CRITERIOS DE EVALUACIÓN

La asignatura se evaluará a través de los exámenes establecidos, de la participación y conocimientos mostrados en clase, así como mediante algunos trabajos opcionales, los cuales deberán entregarse no más tarde de la convocatoria de examen. Éstos son una propuesta de trabajo individual o por grupos donde los alumnos estudiarán artículos, textos, audiovisuales u otros materiales, para explotar su potencial pedagógico en relación al inglés técnico en esta titulación. Asimismo, para que contribuyan a aprobar la asignatura, se requiere la asistencia regular a clase y obtener en el examen final escrito la nota mínima de un 4, al que se sumará la del trabajo (hasta 1'5 puntos).

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA SOBRE LA MATERIA

Architecture. A crash Course, *French, H*, , Simon & Schuster Ltd,
Building Construction Principles and Practices, *Walton, D*, , MacMillan Education Ltd,
Collins Cobuild, English Grammar, *Sinclair, John*, , Willian Collins Sons & Co. Ltd,
Collins Cobuild, English Usage, *Sinclair, John*, , Harper Collins Publishers,
Collins Spanish/English, English/Spanish Dictionary, *Smith, Colin*, Harper Collins Publishers, ,
Diccionario Politécnico de las lenguas española e inglesa, *Beigbeder Atienza, F.*, Ed. Díaz de Santos, ,
,
Grammar in use, *Murphy Raymond*, , Cambridge University Press,
Technical English: Vocabulary and Grammar, *Nick Brieger & Alison Pohl*, , 2004, Summertown Publishing,

The language of civil engineering in English, *Hall Eugene, J.*, Regents Publishing Company, Inc, , ,
The New Dictionary of Civil Engineering, *Blocklay David*, Penguin Reference, 2005, Penguin,
The Penguin Dictionary of Architecture and Landscape Architecture, *John Fleming, Hugh Honour, and Nikolaus Pevsner*, Fifth Edition (Dictionary, Penguin) Paperback, 2000, Penguin,
The Penguin Dictionary of Building, *John S. Scott (Editor), James Maclean (Editor)*, (Penguin Reference Books) (Paperback), 1993, Penguin,
Writing Up Research, *Weissberg, R. y Buker, S.*, , , Prentice-Hall, Inc.,

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

Advanced Grammar in Use, *Hewings, Martin*, , , Cambridge University Press,
Analysing Genre: Language use in professional settings, *Bhatia, Vijay K*, Applied Linguistics and Language Study, 1993, Longman, Londres
Basic Civil & Mechanical Engineering, *Jayagopal, L. S. y Rudramoorthy, R.*, , , Vikas Publishing House Pvt. Ltd.,
Building Big, *David Macaulay*, , 2000, Houghton Mifflin,
Castle, *David Macaulay*, , 1977, Houghton Mifflin,
Cathedral: The Story of Its Construction, *David Macaulay*, , 1973, Houghton Mifflin,
City: A Story of Roman Planning and Construction, *David Macaulay*, , 1974, Houghton Mifflin,
Great Moments in Architecture, *David Macaulay*, , 1978, Houghton Mifflin,
How English works, *Swan Michael*, , , Oxford University Press,
Mill, *David Macaulay*, , 1983, Houghton Mifflin,
Mosque, *David Macaulay*, , 2003, Houghton Mifflin,
New Progress to First Certificate, *Jones Leo*, , , Cambridge University Press,
Oxford Practice Grammar, *Eastwood, John*, , , Oxford University Press,
Pyramid, *David Macaulay*, , 1975, Houghton Mifflin,
Rome Antics, *David Macaulay*, , 1997, Houghton Mifflin,
Technology, *Fowler, P., y Horsley, M.*, , , Collins Educational,
The Story of Architecture, *Nuttgens, P.*, , , Phaidon Press Limited,
The Story of Architecture: from Antiquity to the Present, *Gympel, J.*, , , Goodfellow & Egan,
The Story of Western Architecture, *Ribesero, B.*, , , Herbert Press,
Unbuilding, *David Macaulay*, , 1980, Houghton Mifflin,
Underground, *David Macaulay*, , 1976, Houghton Mifflin,

RECURSOS DE INTERNET

Bilingual dictionaries, <http://www.wordreference.com>
Cambridge dictionaries (bilingual and monolingual), <http://http://dictionary.cambridge.org>
Encyclopedia Britannica ON LINE, <http://www.britannica.com>
English for engineering,
http://http://www.learn4good.com/languages/english_for_engineering/index.htm
Listening materials online, <http://www.esl-lab.com/>
Listening materials online, <http://www.elllo.org/>
Listening materials online, <http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/multimedia/index.shtml>

OBSERVACIONES Y OTROS DATOS

La asistencia a clase es obligatoria y se controlará desde el comienzo del curso hasta su final.

ESTRUCTURA DE CONTENIDOS (TEMAS)**INGLÉS TÉCNICO I (2912)****Materia Práctica: The Language of Architecture and Civil Engineering**

- > The Engineering Profession
- > Surveying
- > Modern Buildings and Structural Materials
- > Transportation Systems
- > Bridges
- > Tunnels
- > Hydraulic Engineering – Dams and canals
- > Environmental/ sanitary Engineering
- > Careers in Civil Engineering

Materia Teórica: revisión gramatical

- > Estructuras gramaticales
 - 1. Oración simple y compleja
 - 2. Sintagma verbal: verbo y complementos
 - 3. Formación de palabras
 - 4. Sintagma nominal: nombre y sus modificadores
 - 5. Verbos frasales y con preposición
 - 6. Conectores textuales
- > Funciones lingüísticas
 - 1. Expresión de secuencias temporales
 - 2. Definición de un término de diversas formas
 - 3. Descripción de las características de los materiales
 - 4. Descripción de las partes de un todo
 - 5. Expresión de causa y efecto
 - 6. Expresión de propósito
 - 7. Expresión de hechos y opiniones
 - 8. Expresión de condiciones
 - 9. Expresión de hipótesis
 - 10. Ordenación de ideas y elementos